

Спасибо

- монстрам под кроватью Люсиль — за то, что не щекотали ее во время создания этого комикса, позволив ей раскрыть всю волшебную силу своего таланта;
- Дмитрию — за то, что помог нашим маленьким чародейкам снова взлететь, поднявшись еще выше, и отправиться еще дальше;
- Маржори — за то, что зачаровала меня...

Жорис

Милый Жорис, спасибо за наших маленьких чародейек,

А еще за их мир, их монстров и волшебство.

Громадное спасибо всей команде и особенно Дмитрию за такой шанс.

Именно благодаря вам это приключение началось вновь.

Я бы хотела вставить в этот акростих название издательства, но буквы не подошли.

Тысяча благодарностей Элиоту и Несс за кошкотерапию, ласку исмертвых мышек на столе.

У меня не было бы такой веселой жизни без моего волшебного мужа, спасибо ему!

Тут еще осталось сказать спасибо семье, которая так верила в меня.

Я люблю вас.

Люсиль

Все права защищены. Книга или любая её часть не может быть скопирована, воспроизведена в электронной или механической форме, в виде фотокопии, записи в память ЭВМ, репродукции или каким-либо иным способом, а также использована в любой информационной системе без получения разрешения от издателя. Копирование, воспроизведение и иное использование книги или её части без согласия издателя является незаконным и влечёт уголовную, административную и гражданскую ответственность.

Издание для досуга
Для детей среднего школьного возраста

Демалысқа арналған баспа
Орта мектеп жасындағы балаларға арналған

Серия «Графические романы (7–10 лет)»

МАЛЕНЬКИЕ ЧАРОДЕЙКИ.

ТАЙНА КОЛДУНА

Графический роман. Книга 1

(Орыс тілінде)

Текст Жорис Шамблен

Художник Люсиль Тибодье

Sorcières Sorcières T01 —
Le mystère du jeteur de sorts

Scénario Joris Chamblain

Dessin Lucile Thibaudier

Перевод с французского М. Н. Приморской

Ответственный редактор Е. И. Саломатина

Редактор И. В. Позина

Выпускающий редактор А. В. Паулан

Дизайн обложки Л. А. Ласица

Компьютерная вёрстка Г. А. Берковского

Корректор М. В. Козлова

ООО «Издательство «Эксмо»

123308, Москва, ул. Зорге, д. 1. Тел.: (495) 411-68-86, 956-39-21.

Home page: www.eksmo.ru E-mail: info@eksmo.ru

Оптовая торговля книгами «Эксмо»:

123308, Москва, ул. Зорге, д. 1. Многоканальный тел. (495) 411-50-74.

E-mail: reception@eksmo-sale.ru

Сведения о подтверждении соответствия издания согласно законодательству РФ о техническом регулировании можно получить по адресу: <http://eksmo.ru/certification/>

Өндірген мемлекет: Ресей

Өндіруші: «ЭКМО» АҚБ Баспасы, 123308, Мәскеу, Ресей, Зорге көшесі, 1 үй. Тел. 8 (495) 411-68-86, 8 (495) 956-39-21

Home page: www.eksmo.ru. E-mail: info@eksmo.ru.

Қазақстан Республикасында дистрибьютор және өнім бойынша арыз-талаптарды қабылдаушының өкілі «РДЦ-Алматы» ЖШС, Алматы қ., Домбровский көш., 3 «а», литер Б, офис 1. Тел.: 8 (727) 2 51 59 89,90,91,92, факс: 8 (727) 251 58 12 вн. 107; E-mail: RDC-Almaty@eksmo.kz

Тауар белгісі: «Эксмо»

Өнімнің жарамдылық мерзімі шектелмеген.

Сертификация — қарастырылған

Сертификация туралы ақпарат сайтта: <http://eksmo.ru/certification/>

Произведено 15.10.2020. Срок годности не ограничен.

Подписано в печать 03.09.2020. Формат 60×84/8. Гарнитура Blushes.

Печать офсетная. Бумага мелованная. Усл. печ. л. 5,60.

Тираж 3000 экз. Заказ №

Отпечатано в России.

ОАО «Тверской полиграфический комбинат».

170024, г. Тверь, пр-т Ленина, 5.

УДК 087.5

ББК 84

ISBN 978-5-04-109428-7

© 2014 Kennes Éditions Joris Chamblain et Lucile Thibaudier

© 2019 М. Н. Приморская, перевод

© Издательство «Эксмо», издание на русском языке, 2020



Продукция соответствует требованиям ТР ТС 007/2011 «О безопасности продукции, предназначенной для детей и подростков».







